

ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ:
Руководитель направления



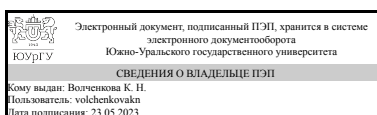
А. Е. Бычков

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины 1.О.06 Предметно-ориентированный иностранный язык
для направления 15.03.06 Мехатроника и робототехника
уровень Бакалавриат
форма обучения очная
кафедра-разработчик Иностранные языки

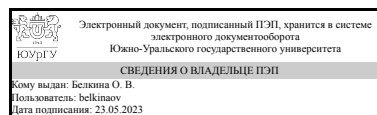
Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 15.03.06 Мехатроника и робототехника, утверждённым приказом Минобрнауки от 17.08.2020 № 1046

Зав.кафедрой разработчика,
к.пед.н., доц.



К. Н. Волченкова

Разработчик программы,
доцент



О. В. Белкина

1. Цели и задачи дисциплины

Целями овладения иностранными языками в курсе делового иностранного языка является развитие профессионально-ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции для осуществления деловых контактов с зарубежными партнерами в профессиональной и научной деятельности. Задачи курса состоят в последовательном овладении студентами совокупностью следующих навыков: • адекватного восприятия и корректного использования на иностранном языке единиц речи, основных терминологических слов и выражений, используемых в профессиональной сфере; • осуществления коммуникации с учетом инокультурного контекста, применять разные стратегии для понимания и создания устных и письменных текстов профессиональной направленности на иностранном языке; • осуществления делового и официального общения в профессиональной среде и за рубежом; • использования современных методов поиска, обработки и анализа иноязычной информации профессионального и научного характера.

Краткое содержание дисциплины

Модуль V. Предметно-ориентированный иностранный язык: Математика. Основы мехатроники. Моделирование физических систем и процессов. Датчики и исполнительные механизмы. Системы и средства управления. Вычислительные системы, сети и телекоммуникации. Средства программного обеспечения (ПО), получение и накопление данных Мехатронные системы в автоматизированном производстве. Робототехника.

2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Планируемые результаты освоения ОП ВО (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Знает: Основы грамматики и лексики предметно-ориентированного иностранного языка Умеет: Читать и переводить иноязычную литературу общего характера и по профилю подготовки; взаимодействовать и общаться на иностранном языке на общие, общенаучные и предметно-ориентированные темы; пользоваться правилами ведения предметно-ориентированных диалога и дискуссии. Имеет практический опыт: Получения информации из зарубежных источников, письменного аргументированного изложения собственной точки зрения на иностранном языке, публичной речи, аргументации, ведения дискуссии на иностранном языке.
ОПК-5 Способен работать с нормативно-технической документацией, связанной с профессиональной деятельностью, с учетом стандартов, норм и правил	Знает: Основные стандарты, нормативные документы и правила в области профессиональной деятельности на иностранном языке. Умеет: Применять современные коммуникационные средства и технологии на иностранном языке для поиска и анализа

	нормативно-технической документации. Имеет практический опыт: Использования информационных источников для осуществления переводов с иностранного языка положений нормативно-технической документации на русский и обратно.
--	--

3. Место дисциплины в структуре ОП ВО

Перечень предшествующих дисциплин, видов работ учебного плана	Перечень последующих дисциплин, видов работ
1.О.05 Деловой иностранный язык, 1.О.17 Начертательная геометрия, 1.О.25 Метрология, стандартизация и сертификация, 1.О.18 Инженерная графика, 1.О.19 Компьютерная графика, 1.О.04 Иностранный язык	Не предусмотрены

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

Дисциплина	Требования
1.О.25 Метрология, стандартизация и сертификация	Знает: Основные метрологические правила, нормы и требования, основы стандартизации и сертификации, виды и назначение основной нормативно-технической документации в области метрологии и измерительной техники. Умеет: Использовать нормативные правовые документы, обрабатывать результаты измерений и оценивать погрешности измерений, выбрать средства измерений для решения конкретной задачи в профессиональной деятельности. Имеет практический опыт: Выявления грубых погрешностей в экспериментальных исследованиях, а также практического применения изучаемых средств измерения.
1.О.04 Иностранный язык	Знает: Основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка и его отличие от родного языка; особенности собственного стиля овладения предметными знаниями; важнейшие параметры языка конкретной специальности. Основные различия письменной и устной речи. Умеет: Создавать адекватные в условиях конкретной ситуации общения устные и письменные тексты; реализовать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера по общению; адекватно понимать и интерпретировать смысл и намерение автора при восприятии устных и письменных аутентичных текстов; выявлять сходство и различия в системах родного и

	иностранный язык; проявлять толерантность, эмпатию, открытость и дружелюбие при общении с представителями другой культуры; предупреждать возникновение стереотипов, предрассудков по отношению к собственной культуре; идентифицировать языковые региональные различия в изучаемом языке; выступать в роли медиатора культур Имеет практический опыт: Межкультурной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности; социокультурной компетенцией для успешного взаимопонимания в условиях общения с представителями другой культуры; различными коммуникативными стратегиями; учебными стратегиями для организации своей учебной деятельности; когнитивными стратегиями для автономного изучения иностранного языка; стратегиями рефлексии и самооценки в целях самосовершенствования личных качеств и достижений; разными приемами запоминания и структурирования усваиваемого материала; интернет-технологиями для выбора оптимального режима получения информации; презентационными технологиями для предъявления информации; исследовательскими технологиями для выполнения проектных заданий
1.О.05 Деловой иностранный язык	Знает: Культурно-специфические особенности менталитета, представлений, установок, ценностей представителей инокультуры; основные факты, реалии, имена, достопримечательности, традиции страны изучаемого языка; достижения, открытия, события из области истории, культуры, политики, социальной жизни страны изучаемого языка; основные особенности зарубежной системы образования в области избранной профессии; основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка и его отличие от родного языка; особенности собственного стиля овладения предметными знаниями; важнейшие параметры языка конкретной специальности; основные различия письменной и устной речи, Знает основные положения и концепции прикладного и системного программирования, архитектуры компьютеров, а также принципы функционирования языков высшего уровня. Умеет: Создавать адекватные в условиях конкретной ситуации общения устные и письменные тексты; реализовать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера по общению; адекватно понимать и интерпретировать смысл и намерение автора при восприятии устных и

	письменных аутентичных текстов; выявлять сходство и различия в системах родного и иностранного языка; проявлять толерантность, эмпатию, открытость и дружелюбие при общении с представителями другой культуры; предупреждать возникновение стереотипов, предубеждений по отношению к собственной культуре; идентифицировать языковые региональные различия в изучаемом языке; выступать в роли медиатора культур., Применять современные коммуникационные средства и технологии на иностранном языке для поиска и анализа нормативно-технической документации. Имеет практический опыт: взаимопонимания в условиях общения с представителями другой культуры; автономного изучения иностранного языка; применения приемов запоминания и структурирования усваиваемого материала; оптимального режима получения информации., Использования информационных источников для осуществления переводов с иностранного языка положений нормативно-технической документации на русский и обратно.
1.О.17 Начертательная геометрия	Знает: Методы проецирования и построение изображений геометрических фигур технологического оборудования, его деталей и узлов с использованием средств автоматизации проектирования и в соответствии с техническим заданием Умеет: Анализировать форму предметов в натуре и по их чертежам при проведении расчётов по типовым методикам и на основе методов построения изображений геометрических фигур проектировать технологическое оборудование с использованием средств автоматизации проектирования и в соответствии с техническим заданием Имеет практический опыт: Решения метрических и позиционных задач, методами проецирования и изображения пространственных объектов при проведении расчётов по типовым методикам; на основе методов построения изображений геометрических фигур проектировать технологическое оборудование с использованием стандартных средств автоматизации проектирования и в соответствии с техническим заданием
1.О.19 Компьютерная графика	Знает: Методы осуществления расчётов по типовым методикам, методы проектирования технологического оборудования с использованием стандартных средств автоматизации проектирования в соответствии с техническим заданием. Знать требования стандартов ЕСКД на составление и оформление типовой технической документации на чертежи деталей, сборочных единиц и элементов конструкций. Знать графические пакеты Умеет:

	Осуществлять расчёты по типовым методикам, проектировать технологическое оборудование с использованием стандартных средств автоматизации проектирования в соответствии с техническим заданием. Уметь составлять и оформлять типовую техническую документацию на основе использования информационных технологий, в том числе современных средств компьютерной графики, графически отображать геометрические образы изделий и объектов ГПС. Имеет практический опыт: Проведения расчётов по типовым методикам, проектирования технологического оборудования с использованием стандартных средств автоматизации проектирования в соответствии с техническим заданием и в соответствии с ЕСКД на основе знания графических пакетов и умения применять новые компьютерные технологии "3D-модель - 2D-чертёж
1.О.18 Инженерная графика	Знает: Правила выполнения чертежей деталей, сборочных единиц и элементов конструкций; требования стандартов Единой системы конструкторской документации (ЕСКД) и Единой системы технической документации (ЕСТД) к оформлению и составлению чертежей, методы решения инженерно-геометрических задач на чертеже Умеет: Анализировать форму предметов по их чертежам, строить и читать чертежи; решать инженерно-геометрические задачи на чертеже; применять нормативные документы и государственные стандарты, необходимые для оформления чертежей и другой конструкторско-технологической документации; уметь применять ручные (карандаш и бумага) или компьютерные технологии для построения чертежей и изучения пространственных свойств геометрических объектов Имеет практический опыт: Выполнения проекционных чертежей и оформления конструкторской документации в соответствии с ЕСКД, самостоятельно пользоваться учебной и справочной литературой

4. Объём и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 з.е., 72 ч., 36,25 ч. контактной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам
		в часах
		Номер семестра
		5
Общая трудоёмкость дисциплины	72	72
Аудиторные занятия:	32	32

Лекции (Л)	0	0
Практические занятия, семинары и (или) другие виды аудиторных занятий (ПЗ)	32	32
Лабораторные работы (ЛР)	0	0
Самостоятельная работа (СРС)	35,75	35,75
Мультимедийная презентация.	5	5
Аннотирование статьи.	4,75	4.75
Проект	4	4
Устное сообщение.	5	5
Эссе.	5	5
Подготовка к зачёту.	12	12
Консультации и промежуточная аттестация	4,25	4,25
Вид контроля (зачет, диф.зачет, экзамен)	-	зачет

5. Содержание дисциплины

№ раздела	Наименование разделов дисциплины	Объем аудиторных занятий по видам в часах			
		Всего	Л	ПЗ	ЛР
1	Математика.	4	0	4	0
2	Основы мехатроники. Языки программирования.	4	0	4	0
3	Моделирование физических систем и процессов.	4	0	4	0
4	Датчики и исполнительные механизмы.	4	0	4	0
5	Системы и средства управления.	4	0	4	0
6	Вычислительные системы, сети и телекоммуникации.	4	0	4	0
7	Средства программного обеспечения (ПО), получение и накопление данных.	4	0	4	0
8	Мехатронные системы в автоматизированном производстве. Робототехника.	4	0	4	0

5.1. Лекции

Не предусмотрены

5.2. Практические занятия, семинары

№ занятия	№ раздела	Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара	Кол-во часов
1	1	Математика. Проблематика: Математика и высшая математика. Грамматика: Суффиксы-able/-ible. Чтение: публицистические тексты по обозначенной проблематике. Аудирование: по обозначенной проблематике. Письмо: Структура аннотации к статье. Обзор статьи «Математика- язык науки». Говорение: выполнение математических операций.	2
2	1	Математика. Проблематика: Математика и компьютер. Лексика: 20 лексических единиц. Грамматика: Функции фразовых глаголов. Чтение: научно- популярный текст. Аудирование: по заданной тематике. Письмо: Письменный перевод текста. Говорение: "Важность математики для других наук. Интедисциплинарный подход".. Контроль выполнения самостоятельной работы.	2
3	2	Основы мехатроники. Языки программирования. Проблематика:	2

		происхождение науки. Роль мехатроники в производстве. Лексика: 20 лексических единиц. Грамматика: префикс ge-. Чтение: научно-популярные тексты. Письмо: Эссе по обозначенной проблематике, письменный перевод текста, аннотирование. Говорение: Устное сообщение «Эволюция науки».	
4	2	Основы мехатроники. Языки программирования. Проблематика: функции мехатронных систем. Лексика: 10 лексических единиц. Грамматика: условное предложение. Чтение: прагматические тексты, функциональный язык (буклеты, справочники, газетные и журнальные статьи, рекламные объявления) по обозначенной проблематике. Аудирование: по обозначенной тематике. Письмо: Аннотация, письменный перевод текста. Говорение: Диалог- обмен мнениями по теме "перспективы науки в 21 веке". Контроль выполнения самостоятельной работы.	2
5	3	Моделирование физических систем и процессов. Проблематика: модели систем с разными степенями свободы. Лексика: 10 лексических единиц. Грамматика: Герундий. Чтение: научно- популярный текст. Аудирование: по обозначенной тематике. Письмо: письменный перевод текста. Говорение: Доклад по теме "Физические модели vs математические модели".	2
6	3	Моделирование физических систем и процессов. Проблематика: Стадии моделирования физических систем и процессов. Лексика: 10 лексических единиц. Чтение: научно- популярный текст. Аудирование: по обозначенной тематике. Грамматика: Функции герундия в предложении. Говорение: обмен мнением. Письмо: составление вопросов к тексту. Контроль выполнения самостоятельной работы.	2
7	4	Тема: Датчики и исполнительные механизмы. Проблематика: Информационные сигналы датчиков мехатронных систем. Грамматика: инфинитивные конструкции. Аудирование: Microcontrollers. Чтение технической инструкции. Письмо: составление аннотации к тексту.	2
8	4	Тема: Датчики и исполнительные механизмы. Проблематика: Основные понятия и термины в автоматизированном производстве . Грамматика: инфинитивные конструкции. Аудирование: Digital to analogue converters. Чтение технической инструкции. Письмо: составление развёрнутой аннотации к статье. Контроль выполнения самостоятельной работы.	2
9	5	Системы и средства управления. Проблематика: Автоматизированная система управления технологическими процессами (АСУ ТП). Лексика: 10 лексических единиц. Грамматика: Complex Object. Чтение: научно-популярный текст. Аудирование: по заданной тематике. Говорение: функционал АСУ. Контроль выполнения самостоятельной работы.	2
10	5	Системы и средства управления. Проблематика: микроэлектроника. Лексика: 10 лексических единиц. Грамматика: Complex Subject. Чтение: научно-популярный текст. Аудирование: по заданной тематике. Говорение: обсуждение теорий писателей фантастов. .	2
11	6	Вычислительные системы, сети и телекоммуникации. Проблематика: Классификация ИВС по размеру охватываемой территории, принципу передачи сигнала и топологии. Лексика: 10 лексических единиц. Грамматика: причастные обороты. Чтение: научно-популярные тексты по заданной тематике. Говорение: обмен мнениями о приоритетном способе хранения данных. Письмо: составление аннотации	2
12	6	Вычислительные системы, сети и телекоммуникации. Проблематика: Устройства межсетевого интерфейса: повторители, мосты, маршрутизаторы, шлюзы.. Лексика: 10 лексических единиц. Грамматика: причастные обороты. Чтение: научно-популярные тексты по заданной тематике. Говорение: обсуждение базовых пользовательских технологий работы в сети Интернет. Письмо: составление краткой аннотации. Контроль выполнения самостоятельной работы.	2
13	7	Средства программного обеспечения (ПО), получение и накопление данных.	2

		Проблематика: Требования к информационным системам с базами данных. Лексика: 10 лексических единиц. Грамматика: выражение модальности. Чтение: научно-популярные тексты по заданной тематике. Говорение: защита информации.. Письмо: составление краткой аннотации.	
14	7	Средства программного обеспечения (ПО), получение и накопление данных. Проблематика: Организация информации. Лексика: 10 лексических единиц. Грамматика: выражение модальности. Аудирование: New directions in nano-, micro-, and mini-scale electromechanical system design. Чтение: научно-популярные тексты по заданной тематике. Письмо: составление краткой аннотации. Контроль выполнения самостоятельной работы.	2
15	8	Мехатронные системы в автоматизированном производстве. Робототехника. Проблематика: Робокар. Лексика: 10 лексических единиц. Чтение: публицистические, научно-популярные тексты по обозначенной проблематике. Аудирование: по обозначенной проблематике. Грамматика: Причастные обороты: зависимый, независимый. Говорение: беседа по теме по теме «Классификация роботов», "Преимущества, которые дает применение промышленных роботов".	2
16	8	Подготовка к зачёту. Лексико-грамматический тест. Беседа по пройденным темам.	2

5.3. Лабораторные работы

Не предусмотрены

5.4. Самостоятельная работа студента

Выполнение СРС		
Подвид СРС	Список литературы (с указанием разделов, глав, страниц) / ссылка на ресурс	Семестр
Мультимедийная презентация.	С.Я. Никитина. Unit 3. pp. 70-145. http://connectivity.opentext.com/solutions/plm-and-cad-cam-access-for-engineers-2.aspx http://www.wikihow.com/Special:GoogSearch?cx=008953293426798287586%3Aмр-gwojtjmb&cof=FORID%3A10&ie=UTF-8&q=cad+cam&siteurl=www.wikihow.com%252FWrite-a-Report&siteurl=www.wikihow.com%252FWrite-a-Report	5
Аннотирование статьи.	С.Я. Никитина. Unit 2. pp. 43-69. Инструкция по созданию аннотации на английском: http://www.wikihow.com/Write-a-Report	5
Проект	Е. В. Куликов. pp. 5-27	5
Устное сообщение.	С.Я. Никитина. Unit 1. pp. 5-26. http://www.allonrobots.com/types-of-robots.html http://en.wikipedia.org/wiki/History_of_robots Pickover Clifford A. A Passion for Mathematics Numbers, Puzzles, Madness, Religion, and the Quest for Reality. - http://www.englishtips.org/ Perkowski Sidney. Digital People: From Bionic Humans to Androids. - http://www.englishtips.org/ Siegwart Roland, Nourbakhsh Illah R. Introduction to Autonomous Mobile Robots. - http://www.englishtips.org/	5
Эссе.	С.Я. Никитина. Unit 4. pp. 166-186. http://www.wikihow.com/Special:GoogSearch?cx=008953293426798287586%3Aмр-gwojtjmb&cof=FORID%3A10&ie=UTF-8&q=future+robots&siteurl=www.wikihow.com%252FWrite-a-Report&siteurl=www.wikihow.com%252FWrite-a-Report http://www.ted.com/search?q=future+of+robots	5
Подготовка к зачёту.	И. А. Колегова. Units 8, 9. pp. 89-119. Чтение текстов по специальности. Статьи журналов баз данных Wiley, Science Direct.	5

6. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации

Контроль качества освоения образовательной программы осуществляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценивания результатов учебной деятельности обучающихся.

6.1. Контрольные мероприятия (КМ)

№ КМ	Се-местр	Вид контроля	Название контрольного мероприятия	Вес	Макс. балл	Порядок начисления баллов	Учитывается в ПА
1	5	Текущий контроль	Мультимедийная презентация "Modern programming languages"	1,5	10	1. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов. 2. Структура. Текст работы выстроен логично, присутствует вступление, основное содержание, заключение, титульный слайд – 1 балл. Не соблюдена структура: отсутствует вступление и/или заключение и/или титульный слайд – 0 баллов. 3. Наполнение слайдов: наличие основных терминов, таблиц, графиков, фото, диаграмм, изображений – 1 балл. Избыток текста на слайдах, отсутствие основных терминов, таблиц, графиков, фото, диаграмм, изображений – 0 баллов. 4. Оформление. Цвет фона и шрифта, размер используемого шрифта удобны для восприятия – 1 балл. Цвет фона и шрифта, размер шрифта затрудняют восприятие – 0 баллов. 5. Манера подачи. Выступающий уложился в отведенное время, рассказывал без опоры на печатный текст – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное время и/или опирался на печатный текст - 0 баллов. 6. Языковая грамотность слайдов презентации. Слайды презентации не содержат языковых ошибок – 1 балл. На слайдах имеются ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. 7. Языковая грамотность устного сообщения. Лексические, грамматические и фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию – 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.	зачет

						8. Вопросы аудитории. Выступающий четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Выступающий ответил не на все вопросы - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов.	
2	5	Текущий контроль	Проектная работа "Setting up a Website"	2	20	1. Содержание. Содержание работы соответствует заявленной теме – 2 балла; содержание работы отклоняется от заявленной темы – 1 балл, содержание работы не соответствует заявленной теме – 0 баллов. 2. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов. 3. Визуальное представление работы. Работа визуально представлена (презентация, ментальная карта, раздаточный материал, инфографика и т.д.) – 2 балла. Визуальная информация представлена недостаточно / избыточно – 1 балл. Работа визуально не представлена – 0 баллов. 4. Оформление работы. Визуальная информация понятна и легко воспринимается – 1 балл, визуальная информация непонятна / с трудом воспринимается – 0 баллов. 5. Грамотность визуально представленной информации. Информация на слайдах, ментальных картах и т.д. представлена без ошибок – 2 балла. Информация представлена с ошибками, не препятствующими пониманию – 1 балл. Информация представлена с ошибками, препятствующими пониманию – 0 баллов. 6. Структура представления проекта. Проект логически выстроен в соответствии с заявленной темой, поставленными задачами и полученными результатами – 2 балла. Нарушение логики представления проекта – 1 балл. Логика представления проекта отсутствует – 0 баллов. 7. Представление информации. Студент рассказывает, не читая с листа – 2 балла. Студент рассказывает, иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает доклад – 0 баллов. 8. Время выступления. Выступающий уложился в отведенное преподавателем время (7-10 мин) – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное преподавателем время – 0 баллов.	зачет

					9. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит ошибок - 2 балла. Лексические, грамматические и фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию – 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. 10. Ответы на вопросы аудитории. Выступающий четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Выступающий ответил не на все вопросы и/или допустил лексико-грамматические ошибки - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов. 11. Своевременность представления работы. Работа представлена вовремя – 1 балл, работа не представлена вовремя – 0 баллов. 12. Оригинальность представления работы. Работа представлена творчески – 1 балл, представление работы лишено оригинальности – 0 баллов.	
3	5	Текущий контроль	Аннотирование научной статьи	1	5 1. Структура аннотации представлена верно – 1 балл. Структура аннотации нарушена (нет хотя бы одного из элементов структуры IMRaD) - 0 баллов. 2. Содержание аннотации. Тема полностью раскрыта – 1 балл, тема не раскрыта или раскрыта не полностью – 0 баллов. 3. Объем работы. 150-250 слов - 1 балл. Менее 150 или более 300 слов – 0 баллов. 4. Последовательность и согласованность изложения. Части связаны между собой, а также есть связи внутри них – 1 балл. Части аннотации не связаны между собой и/или нет связи внутри них - 0 баллов. 5. Грамотность. Ошибки отсутствуют или незначительны, единичны, не мешают пониманию – 1 балл. Многочисленные ошибки (более 5 лексико-грамматических или речевых) или ошибки, мешающие пониманию – 0 баллов.	зачет
4	5	Текущий контроль	Эссе "Modern digital innovations and cyber technologies: advantages and challenges"	1	5 1. Структура эссе представлена верно – 1 балл. Структура эссе нарушена (нет хотя бы одного из элементов: введения, основной части или заключения) - 0 баллов. 2. Содержание эссе. Тема полностью раскрыта – 1 балл, тема не раскрыта или раскрыта не полностью – 0 баллов. 3. Объем работы. 200-250 слов - 1 балл.	зачет

					Менее 200 или более 300 слов – 0 баллов. 4. Последовательность и согласованность изложения. Части связаны между собой, а также есть связи внутри них – 1 балл. Части эссе не связаны между собой и/или нет связи внутри них - 0 баллов. 5. Грамотность. Ошибки отсутствуют или незначительны, единичны, не мешают пониманию – 1 балл. Многочисленные ошибки (более 5 лексико-грамматических или речевых) или ошибки, мешающие пониманию – 0 баллов.	
5	5	Текущий контроль	Устное сообщение "Mechatronics Expertise: Essential Knowledge and Skills"	5	10 1. Раскрытие темы. Тема раскрыта– 1 балла. Тема не раскрыта – 0 баллов. 2. Структура. Текст сообщения выстроен логично, присутствует вступление, основное содержание, заключение– 1 балл. Не соблюдена структура: отсутствует вступление и/или заключение– 0 баллов. 3. Объем устного сообщения. Сообщение объемом 20-25 предложений – 1 балл, менее 20 предложений – 0 баллов. 4. Представление информации. Студент рассказывает, лишь иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает доклад – 0 баллов. 5. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит ошибок, препятствующих пониманию– 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.	зачет
6	5	Текущий контроль	Глоссарий по терминологии курса	1,5	10 1. Количество лексических единиц в глоссарии. 86-100 слов и выражений – 3 балла. 71-85 слов и выражений – 2 балла. 50-70 слов и выражений – 1 балл. Менее 50 слов и выражений – 0 баллов. 2. Семантические связи. Семантические связи указаны – 1 балл. Семантические связи не указаны или указаны частично – 0 баллов. 3. Контекст. Контекст указан – 1 балл. Контекст не указан или указан частично – 0 баллов. 4. Употребление лексики из словаря в докладе по прочитанной статье. Лексика употреблена верно и в правильном контексте – 3 балла. Лексика употребляется в правильном контексте в достаточном для правильного понимания количестве, возможны незначительные и единичные замены – 2 балла. Лексика	зачет

						употреблена частично или заменена на более простую – 1 балл. Лексика не употреблена – 0 баллов. 5. Качество лексики. Лексика не содержит слов непрофессиональной тематики – 2 балла. Лексика содержит до 25% слов, несоответствующих профессиональной тематике – 1 балл. Лексика содержит до 50% слов, несоответствующих профессиональной направленности – 0 баллов.	
7	5	Бонус	Участие в олимпиадах.	-	15	Студент представляет копии документов, подтверждающие победу или участие в предметных олимпиадах по темам дисциплины. Максимально возможная величина бонус-рейтинга - 15 баллов: 15 баллов - за победу в олимпиаде международного уровня; 10 баллов - за победу в олимпиаде российского уровня; 5 баллов за победу в олимпиаде университетского уровня; 1 балл - за участие в олимпиаде.	зачет
8	5	Промежуточная аттестация	Зачет	-	20	ЗАЧЁТ, ПРЕДУСМАТРИВАЮЩИЙ АННОТИРОВАНИЕ СТАТЬИ, РАСКРЫТИЕ ТЕЗИСА (ТЕМЫ), БЕСЕДА С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ. 1. Содержание. Содержание ответа соответствует заявленной теме – 2 балла; содержание ответа отклоняется от заявленной темы – 1 балл, содержание ответа не соответствует заявленной теме – 0 баллов. 2. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов. 3. Структура представления ответа. Ответ логически выстроен в соответствии с заявленной темой и поставленными задачами – 2 балла. Нарушение логики представления ответа – 1 балл. Логика представления ответа отсутствует – 0 баллов. 4. Представление информации. Студент рассказывает, не читая с листа – 2 балла. Студент рассказывает, иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает текст – 0 баллов. 5. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит лексических, грамматических, фонетических ошибок - 2 балла. Лексические, грамматические, фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию – 1 балл.	зачет

					Имеются грубые лексические, грамматические, фонетические ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. 6. Аннотирование статьи. Структура аннотации представлена верно. Тема аннотации полностью раскрыта. Изложение последовательно и согласовано. Части связаны между собой, а также есть связи внутри них – 3 балла. Структура аннотации нарушена (нет одного из элементов структуры IMRaD). Тема раскрыта. Последовательность сообщения не соблюдается – 2 балла. Структура аннотации нарушена (нет 2-3 элементов структуры IMRaD). Тема не полностью раскрыта. Последовательность сообщения не соблюдается. – 1 балл. Аннотирование не выполнено – 0 баллов. 7. Объем аннотации. 150-250 слов - 1 балл. Менее 150 или более 300 слов – 0 баллов. 8. Ключевые слова аннотации. Ключевые слова выбраны адекватно, максимально конкретно, отражают содержание и специфику статьи. – 1 балл. Студент неверно выбрал ключевые слова – 0 баллов. 9. Владение академической терминологией. Студент грамотно пользуется соответствующей терминологией в соответствующем контексте - 3 балла. Студент допускает незначительные ошибки при использовании терминологии – 2 балла. Студент допускает серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 1 балл. Студент не знает терминологии – 0 баллов. 10. Ответы на вопросы. Студент четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Студент ответил не на все вопросы - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов.	
--	--	--	--	--	---	--

6.2. Процедура проведения, критерии оценивания

Вид промежуточной аттестации	Процедура проведения	Критерии оценивания
зачет	Контрольное мероприятие зачета проводится для тех студентов, рейтинг которых при выполнении контрольных мероприятий в течение семестра составил менее 60%. Контрольное мероприятие зачёта состоит из двух этапов. 1. Аннотирование отрывка из научной статьи высокорейтингового журнала по специальности. 2. Беседа с	В соответствии с пп. 2.5, 2.6 Положения

	преподавателем по одной из тем курса.	
--	---------------------------------------	--

6.3. Паспорт фонда оценочных средств

Компетенции	Результаты обучения	№ КМ							
		1	2	3	4	5	6	7	8
УК-4	Знает: Основы грамматики и лексики предметно-ориентированного иностранного языка	+	+	+	+	+	+	+	+
УК-4	Умеет: Читать и переводить иноязычную литературу общего характера и по профилю подготовки; взаимодействовать и общаться на иностранном языке на общие, общенаучные и предметно- ориентированные темы; пользоваться правилами ведения предметно-ориентированных диалога и дискуссии.	+	+	+	+	+	+	+	+
УК-4	Имеет практический опыт: Получения информации из зарубежных источников, письменного аргументированного изложения собственной точки зрения на иностранном языке, публичной речи, аргументации, ведения дискуссии на иностранном языке.	+	+	+	+	+	+	+	+
ОПК-5	Знает: Основные стандарты, нормативные документы и правила в области профессиональной деятельности на иностранном языке.		+	+		+		+	+
ОПК-5	Умеет: Применять современные коммуникационные средства и технологии на иностранном языке для поиска и анализа нормативно-технической документации.	+	+	+	+	+	+	+	+
ОПК-5	Имеет практический опыт: Использования информационных источников для осуществления переводов с иностранного языка положений нормативно-технической документации на русский и обратно.	+	+	+	+	+	+	+	+

Типовые контрольные задания по каждому мероприятию находятся в приложениях.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Печатная учебно-методическая документация

а) основная литература:

- Полякова, Т. Ю. Английский язык для диалога с компьютером Учеб. пособие для вузов Т. Ю. Полякова. - 3-е изд., стер. - М.: Высшая школа, 2005. - 189, [1] с.

б) дополнительная литература:

- Рубцова, М. Г. Чтение и перевод английской научно-технической литературы : лексико-грамматический справочник Текст М. Г. Рубцова. - М.: Астрель : АСТ, 2002. - 382, [1] с.

в) отечественные и зарубежные журналы по дисциплине, имеющиеся в библиотеке:

- Journal of computational and engineering mathematics [Текст] : науч. журн. / Chief ed. A. L. Shestakov ; South Ural State Univ. (nat. research univ.), Fac. of Mathematics, Mechanics and Computer Science, Dep. of Mathematical Modeling, (SUSU).- Chelyabinsk : Publishing Center of SUSU , 2014-

г) методические указания для студентов по освоению дисциплины:

- Английский язык: методические указания по самостоятельной работе студентов / сост.: К.Н. Волченкова, Е.Г. Шрайбер. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2017. – 52 с.

2. С.Я. Никитина, Д.К. Тюмиков. АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК. Учебно-методическое пособие для студентов 2-3 курсов специальности “Мехатроника”.

из них: учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента:

1. Английский язык: методические указания по самостоятельной работе студентов / сост.: К.Н. Волченкова, Е.Г. Шрайбер. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2017. – 52 с.

2. С.Я. Никитина, Д.К. Тюмиков. АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК. Учебно-методическое пособие для студентов 2-3 курсов специальности “Мехатроника”.

Электронная учебно-методическая документация

№	Вид литературы	Наименование ресурса в электронной форме	Библиографическое описание
1	Дополнительная литература	ScienceDirect	Профильные статьи журналов Science Direct https://www.sciencedirect.com
2	Методические пособия для преподавателя	Электронный каталог ЮУрГУ	Английский язык: метод. указания по технологии работы над науч. пр. И. А. Колегова; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Иностр. яз.; ЮУрГУ; Челябинск: ЮУрГУ, 2016 https://lib.susu.ru/ftd?base=SUSU_METHOD&key=000556946?base=SUSU_METHOD
3	Основная литература	Электронный каталог ЮУрГУ	Колегова И.А. English for IT specialists [Текст] : учеб. пособие для бакалавров электроники и компьютер. наук / И.А. Колегова, К. Н. Волченкова и др. Иностр. яз.; ЮУрГУ, Челябинск : Издательский Центр ЮУрГУ , 2021. https://lib.susu.ru/ftd?base=SUSU_METHOD&key=000570990?base=SUSU_METHOD
4	Методические пособия для самостоятельной работы студента	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Куликов Е. В. Проект на английском языке. Подготовка к презентации: пособие / Е.В. Куликов. Изд-во: Национальный исследовательский Нижегородский университет им. Н.И. Лобачевского, 2018. - 36 с. https://e.lanbook.com/ru

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Microsoft-Windows(бессрочно)
2. Microsoft-Office(бессрочно)
3. ФГАОУ ВО "ЮУрГУ (НИУ)"-Портал "Электронный ЮУрГУ" (<https://edu.susu.ru>)(бессрочно)

Перечень используемых профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

1. -База данных ВИНТИ РАН(бессрочно)

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Вид занятий	№ ауд.	Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, используемое для различных видов занятий
Практические	459а	ноутбук, колонки

занятия и семинары	(1)	
Практические занятия и семинары	409 (1)	ноутбук, колонки
Практические занятия и семинары	333 (36)	ноутбук, колонки
Практические занятия и семинары	459 (1)	проектор, компьютер, проекционный экран
Практические занятия и семинары	331 (36)	ноутбук, колонки